



# Church of Sengkang 盛港教会

Is called by God to be *welcoming* and *prayerful* community filled with and led by the *HOLY SPIRIT*

蒙神呼召成为一个被 *圣灵* 充满和引导成为 *受欢迎* 和 *祷告* 的团体

CoskTimes 盛港教会周讯

20th November 2011 二〇一一年十一月二十日

Strictly For Internal Circulation Only 仅限会众传阅

SUNDAY SERVICE TIME 主日聚会时间: 10.30am to 12.30pm 早上10.30至中午12.30分

## ANNOUNCEMENT 通告

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Camp2011 - Pray Without Ceasing<br/>Join us in the House of Prayer<br/>Saturday: 2.30pm to 4.00pm<br/>26/11/11 : Bro Larry Eio &amp; Sis Sandy Tan<br/>04/12/11 : Ps David Kerk<br/>(Compulsory Attendance for ALL campers)</p> <p>2. Camp2011 - Lotus Desaru<br/>Please note that we board the ferry from Changi Point. Transport Provided from Church to Changi Point . Bring your luggage to church on Dec 4, 2011</p> <p>3. Camp2011 - Things NOT to Bring<br/>please check with the Camp Committee</p> <p>4. Camp2011 - You Can Still Ble\$\$<br/>Offering Envelopes are available - Just mark "Offering For Camp2011"</p> | <p>1. 圣经营2011 - 不住祷告<br/>加入祷告殿<br/>周六: 2.30pm 至 4.00pm<br/>26/11/11: Larry Eio弟兄与Sandy Tan姐妹<br/>04/12/11: 郭金僸主任牧师<br/>(所有营友必须出席)</p> <p>2. 圣经营2011 - 荷花迪沙鲁<br/>请注意-我们将于障宜尾上船<br/>我们将提供从教会至障宜尾的运输<br/>请于12月4日, 2011将你的行李带来教会</p> <p>3. 圣经营2011 - 无须携带的物品<br/>请向营委会委员会查问</p> <p>4. 圣经营2011 - 你还可以祝福施给\$\$<br/>供奉献信封 - 请注明 "奉献给圣经营2011"</p> |
|---|---|

## OUR COLLECTIONS 我们的奉献

2 Corinthians 8:7 But just as you excel in everything—in faith, in speech, in knowledge, in complete earnestness and in your love for us see that you also excel in this grace of giving  
哥林多后书8:7; "你们既然在信心, 口才, 知识, 热心, 和待我们的爱心上, 都格外显出满足来, 就当在这慈惠的事上, 也格外显出满足来。"

	Nov'11 十一月	Oct'11 十月	Cumulative 累积
Tithe/Offering/Other collection 十一/奉献/其他	4,890.40	15,442.40	
Pledge collection 宣誓 (Monthly target 每月目标\$5,770)	2,850.00	5,551.05	31,791.05
Rental income from tenant 分租收入	-	3,100.00	21,200.00
Mission Fund 宣教基金	-	564.00	7,011.00
Church Building Fund 建堂费	-	500.00	38,740.00
Bible Camp fees 圣经营费	550.00	2,240.00	5,240.00
Bible Camp sponsorship 圣经营赞助金	-	1,333.00	1,333.00
Bahasa Indonesian Fellowship 印尼巴淡团契	765.00	-	765.00
<b>Total Collection 总收入</b>	<b>9,055.40</b>	<b>28,730.45</b>	

If you are making out a cheque, kindly mark  
若您使用支票, 请填上  
"Church of Sengkang Ltd".

## ADDRESS 地址

600 Punggol Seventeenth Avenue, 六百号榜鹅十七道,  
Marina Country Club, Marina View 2<sup>nd</sup> Level,  
滨海乡村俱乐部, 滨海景二楼,  
Singapore 829734  
新加坡邮区八二九七三四  
Tel 电话: 6387 6612 / 9646 0704  
Website 网站: www.cosk.sg



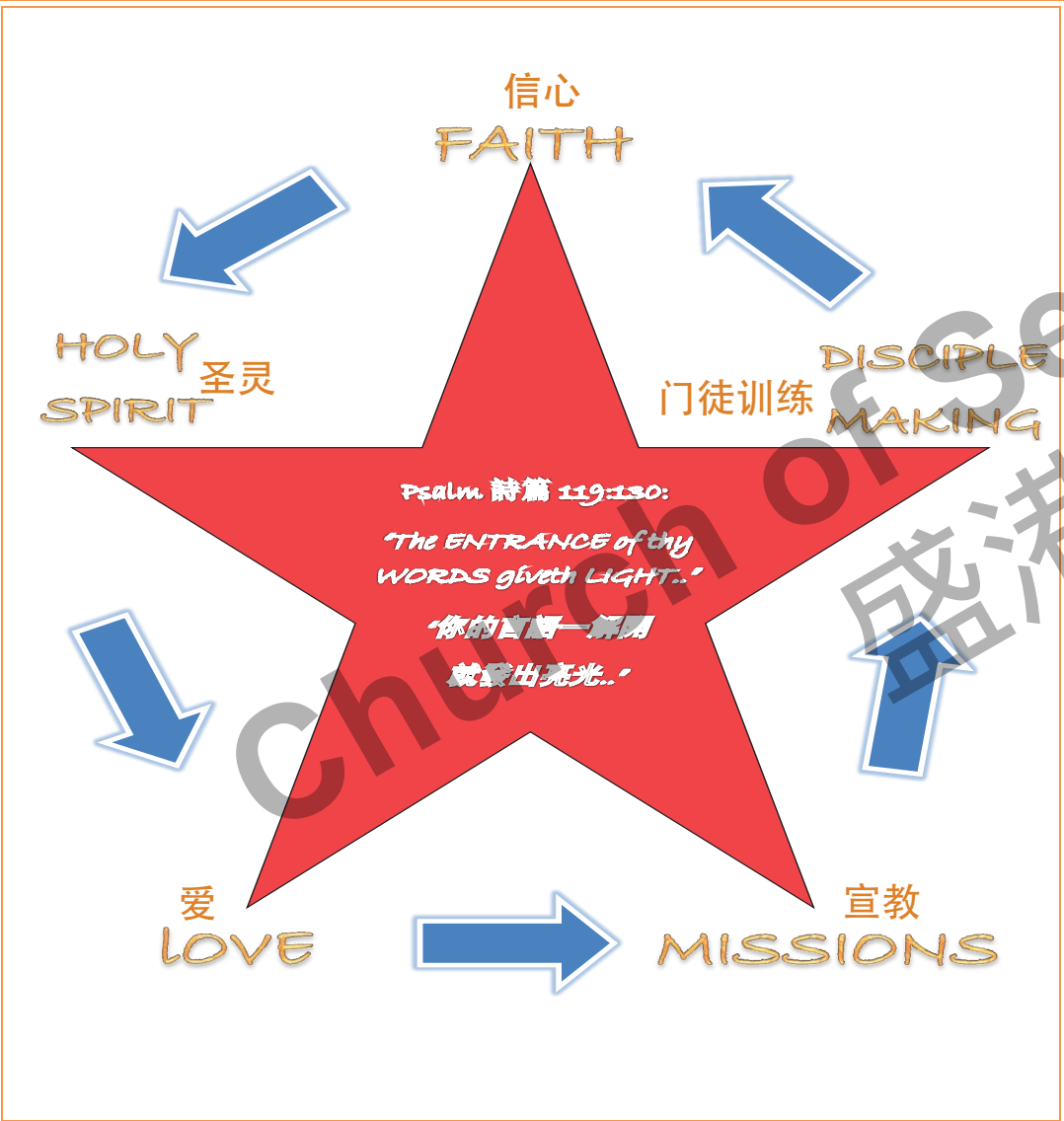
we go together and  
let's STAY together  
In Lotus Desaru  
From Dec 4 to 7,  
2011  
As STARS For Jesus

我们一起去  
并让我们也同住于  
荷花迪沙鲁  
从12月4至7, 2011  
为耶稣如星星般

**Star-Studded Spiritual Session with Our Savior** | 星星般属灵课程 | 与我们救主

**Get Ready For A Refreshing Time With Our Lord** | 准备好与主享受一段 | 舒畅的时光

Theme 主题：  
 ★★☆☆ You Are Going To Shine like Stars For our Lord  
 你将为我的主像星星发光



**CHURCH OF SENGKANG 2<sup>ND</sup> ANNUAL BIBLE CAMP 2011**  
 盛港教会第二年度的圣经营2011

Date/ Time 日期/时间	4 Dec 十二月四日	5 Dec 十二月五日	6 Dec 十二月六日	7 Dec 十二月七日
6:00	Arise, Shine, for the light has come 兴起, 发光, 亮光已来临			
7:00	Team to Gather in Church 团队 在教堂 集合	Breakfast 早餐		
7:30		DEVOTION 灵修		
08:30 - 10:00		Faith - Bro Leslie Session 1: Faith Principles 信心的生命	Love- Ps Robin Session 2: In Love with one another & self 互相相爱与自爱	Mission -Ps Wang Mission Mindedness 宣教使命
10:00 - 10:30	Tea Break 茶歇			
10:30 - 12:00	Sunday Service 周日崇拜	Faith -Bro Leslie Session 2: Life of Abraham 亚伯拉罕的生命	Disciple Making -Ps Marbs Session 1: Discipleship 认识门徒的训练	Wrap Up 终结 Snr Pastor David Kerk
12:00	Lunch 午餐			
13:00 - 14:45	To Lotus Resort & Check in Lotus 度假村 和登记	Love - Ps Robin Session 1: In Love with the Father 爱神、你的天父	Disciple Making -Ps Marbs Session 2: Discipleship 如何作门徒	Testimonies and Go Home 见证
14:45 - 18:00	SWIM!! BEACH!! GAMES!!!! 游泳!!海滩!!游戏!!!			
18:00	Dinner 晚餐			
19:00 - 21:00	Holy Spirit - Pastor Irene East Loke 由创世纪到启示录 集中的圣灵是谁?	Holy Spirit - Pastor Irene East Loke 什么是讲方言或 在灵中讲道	Holy Spirit - Pastor Irene East Loke 圣灵的果子	Home Sweet Home 回家
21:00-22:30	Fellowship and Preparation for Bed 相交			
22:30:00	Dreams and Visions!!! 美梦成真			

## OUR MISSION

We, Church of Sengkang, exist to bring people to Jesus and membership in His family, develop them to Christ like maturity, and equip them for their ministry in the church and their mission in the world. "God is able to do above and beyond all we ask or imagine according to his power which is at work in us" Ephesians 3:20

## 我们的使命

我们，盛港教会的存在是为了带领人们认识耶稣并成为祂的家庭中的一份子。促使他们能成长，有基督样式的成熟度并在他们各个事工和世界上的使命而装备他们。“神能照着运行在我们心里的大力，充充足的成就一切超过我们所求所想的。” 弗所书 3:20

Church of Sengkang has expanded the Ministry of Reconciliation to our brethren from Batam. We speak English & Mandarin in praise to our Lord with a Spirit-led, Bible-Based Ministry while our English & Bahasa brethren worship Him with high praises of God in their mouth.

Yes, both Ps Rynaldi L. Nababan & Ps David Kerk see this fellowship as a divine timing to reap as much souls into Kingdom.

Prayerfully, this co-working in the Lord's Vineyard is in accordance with Romans 11:36

Those present in that evening of Praise & Worship felt an awesome present of the Living Christ. this is what sis Angeline Ng has to say:

*"Dear Pastor David, the service led by the brothers & sisters from Batam have touched me deeply. Looking at the young beautiful ladies dancing with the tambourines, it made me recall of the time when I danced for the Lord in the past. I really missed those days dearly. Thank you Pastor for welcoming them to Church of Sengkang. I felt God's Presence here. My tears shed with uncontrollable emotions. May God continue to bless fruitfully."*

## Our 1st Bahasa Indonesian Fellowship last Sunday from 4 to 7pm 我们首个印尼团契于上主日下午4时至傍晚7时



## Church of Sengkang & Gereja Bethel Indonesia Has A Special Bond 盛港教会与伯特利印尼教会有了特别的联结

## 我们的异象

要无时无刻敬拜，荣耀和侍奉神。  
要宣告耶稣基督为救者和主的好消息。  
带着爱和怜悯欢迎每一个人。  
呼召所有人发掘和使用神所给予的恩赐一起事奉神。  
为神的国度，公义与和平而生活及工作。

## OUR VISION

To Worship, Glorify and Serve God at all times.  
To Proclaim the Good News of Jesus Christ as Savior and Lord.  
To Welcome all with Love and Compassion.  
To Call everyone to develop and use God's Gifts in working together for him.  
To Live and Work for God's Kingdom, Justice and Peace.

盛港教会开拓了其事工与巴淡的主内相交。我们受圣灵带领，以圣经为根基，以英语和华语赞美主，我们印尼的主内们，以英语和印尼语高声颂扬敬拜神。

是的，Rynaldi L. Nababan牧师与郭金猷主任牧师将这团契看作属灵的时刻收成更多灵魂进入神的国度。

主葡萄园的这份同工，靠着祷告，依据罗马书11:36

出席当晚赞美与敬拜的人无不感受到永活基督的同在。Angeline Ng 姐妹这么说：

“亲爱的大卫牧师，由巴淡弟兄姐妹带领的聚会深深地感动我。看着那些跳灵舞的美丽姐妹，让我想起过去为主跳舞的日子，我真怀念过去的时光。感谢牧师欢迎这群巴淡的主内到盛港教会。我感受到神的同在，我的眼泪不自主地流下。愿神继续祝福多结果子。”

## Today's Sermon

Speaker: Rev Dr Canon James Wong

Message Title: The demands of the believer's life in Christ

Scripture verse: Col 3:1-17

### Introduction-

#### I) The believer's new life is a life that is risen with Christ – (eg. as in baptism)

- a) set your heart and mind on things above
- b) the reason: you are dead and hid with Christ in God.
- c) the reward: you shall appear with Him in glory

#### II) The first demand: put to death all sins in the flesh (v.5). These were the characteristic behaviour of the Colossians.

- a) the reasons: such sins bring down the wrath of God (v.6)
- b) such sins belong to the old life (v.7). Now you have a new nature and they must change their behaviour. What are our common sins?

#### III) The second demand is also violent – strip off that sins of our emotion which affect our relationship with people (v.8).

- a) put off the old man and put on the new man (vv.9-10) which is renewed in the image of Christ.
- b) Resulting in our unity with Christ – no barriers of any sort (v.11). Rid yourself of prejudice!
- What about us? How do we relate to the immigrants & foreign workers who are in Singapore?

#### IV) The character and calling of the believer who are:

- a) Chosen (v.12)
- b) holy
- c) loved
- d) transformed nature by putting on new clothings as seen in our relationship with people (vv.12-14)

#### V) The heart of a new life in Christ

- a) a heart ruled by God's peace (v.15) with thanksgiving
- b) a heart rich with the Word of Christ is joyful (v.16)
- c) a heart that does all in the name of Christ (v.17)

#### VI) Conclusion

A life which is transformed by God and His Word results in right relationship in the home, in the place of work, and walking in the fear of God (4:2-6).

The percentage is a generalization of what we retain.  
Understanding and Remembering are better when we make notes.

## 今日讲章

讲员: Rev Dr Canon James Wong

讲题: 对信徒活在基督里生命的要求

经文: 歌罗西书 3:1-17

### 简介-

#### I) 信徒的新生命是与基督一同复活的生命 – (例如 洗礼)

- a) 你们要思念上面的事，不要思念地上的事
- b) 原因：因为你们已经死了，你们的生命与基督一同藏在神里面
- c) 奖赏：你们也要与他一同显现在荣耀里

#### II) 首要要求: 要治死你们在地上的肢体 (5节)。这是歌罗西百姓的行为特征。

- a) 原因：因这些事，神的忿怒必临到那悖逆之子 (6节)
- b) 当你们在这些事中活着的时候，也曾这样行过 (7节)。现在有了新的品性，过去的行为必须改变。我们一些惯有的罪是什么？

#### III) 次要要求也很激烈 – 现在你们要弃绝这一切的事，以及恼恨，忿怒，恶毒，（或作阴毒）毁谤，并口中污秽的言语 – 既是感情情绪的罪，它们影响我们与他人的关系 (8节)。

- a) 你们已经脱去旧人和旧人的行为，穿上了新人。这新人在知识上渐渐更新，正如造他主的形像 (9-10节)
- b) 成果是在基督里合一 – 在此并不分类 (11节)。除去偏见！我们又如何？我们如何与住在新加坡的外国移民和外国劳工相处？

#### IV) 信徒应有的品性和呼召:

- a) 神的选民 (12节)
- b) 圣洁
- c) 蒙爱
- d) 品性被改变，穿上了新人，显现在与人的关系中 (12-14节)

#### V) 基督新生命的心

- a) 基督的平安在你们心里作主 (15节) 存感谢的心
- b) 把基督的道理，丰丰富富的存在心里是喜乐的 (16节)
- c) 无论作什么，或说话，或行事，都要奉主耶稣的名 (17节)

#### VI) 结论

一个被神和祂的话语改变的生命，在家中或工作上，都带着敬畏神的心，与人保持正确的关系 (4:2-6)。

一般上，巴仙率是指我们能学存的。  
若作笔记，你能更明白和记忆更多。